

## Japan Business Association of Southern California

1411 W. 190th St. Suite 220, Gardena, CA 90248  
Phone : 310-515-9522 Fax : 310-515-9722

<http://www.jba.org>



3月9日のロサンゼルスマラソンでは、今年もJBA会員有志によるボランティアを実施。ゴール目の23マイル地点で、水やオレンジ、アンパンを手渡し、ゴールを目指すランナーを応援しました(詳細はp.7)

3-6

### 2014年度新役員&部会紹介

8-9

### 特別経済セミナー報告 「アメリカ経済と金融政策・金融市場の展望」

- 2 2013年度総会報告
- 7 ロサンゼルスマラソン2014報告
- 10-12 各部会からのお知らせ
- 12 5・6月のJBAイベントカレンダー

# 2013年度総会報告

去る3月21日、トーランスのミヤコハイブリッドホテルにて、2013年度JBA総会を開催した。当日は、高橋JBA専務理事の司会のもと、室井真澄会長が議長を務め、総会はつつがなく進行了。



2014年度JBA新役員

総会は、各部会による2013年度の部会報告から開始した。13年度の各部会長から充実した活動が報告されると、室井会長がJBA全体の年間活動総括を行った。多様な活動を通して、13年度掲げていた「JBAのプレゼンス向上」「会員満足度向上」の目標に応えた、各部会の部会長や部会員に謝辞を述べると同時に、同年度改革を進めた事務局機能の強化については今後もさらに進めていくと表明した。加えて、ややもすれば形骸化するきらいのあった常任理事会の活性化にも取り組み、JBAの最高意思決定機関として活発な議論を伴う運営ができたことは、今年度の大きな成果だったと報告した。

その後、河合理行財務委員が13年度の収支見込みを発表した。続いて、14年度の常任理事候補が発表され、即時承認。総会は滞りなく終了した。引き続き、あさひ学園の総会が開催され、福島祥修13年度あさひ学園理事長が活動報告と収支見込みを報告した。

JBAとあさひ学園の総会に続いては、新年度の第1回JBA常任理事会とあさひ学園理事会を開催。新年度役員は全員承認された。14年度の役員は、右記の通り。

総会終了後はパティオにて懇親レセプションを開催した。最初に室井真澄会長が挨拶に立った。

「皆さん、まずはこの1年、本当にありが

とうございました。私自身も達成感と充実感を感じることができ、これもひとえに皆さんのご協力のおかげです。本当ならこの最高の達成感をもって今日で会長を終えるところだったんですが（笑）、さきほど常任理事会で引き続きもう1期ということになりました。何卒、ご理解と変わらぬご支援をお願いしたいと思います。

部会員の皆さんはボランティアとして関わってくださっているわけですが、JBAの活動に参加くださるからには楽しんでいただきたい。また、皆さんに会社としても、個人としても、どんどんJBAを利用していただきたいし、利用していただくに値する存在にJBAを向上していきたいと思えます。要望や不満があればぜひお寄せください。全員参加型のオープンなJBAでいきたいと思います。

室井会長が14年度の新役員を紹介し、集合写真を撮影した後は、新美潤在ロサンゼルス日本国総領事からご挨拶を頂戴した。JBA役員や会員の1年間の活動へのねぎらいの言葉と共に、JBAの地域への貢献および領

事館への協力に対して感謝の意が表された。

シャンパングラスが行き渡ると、JETROロサンゼルスの高橋次長が乾杯の音頭を取った。「乾杯！」の声と共に、新しい年度におけるJBAの発展を祝した。



出席者全員で新たな年度に向けて、乾杯!

## 2014年度JBA役員

- 会長：室井真澄 (Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc.)
- 筆頭副会長：海部優子 (Union Bank)
- 筆頭副会長・あさひ学園部会長・セクターリーダー：福島祥修 (Takenaka Partners LLC)
- 副会長・商工部会長：三宅英夫 (All Nippon Airways Co., Ltd.)
- 副会長・企画マーケティング部会長：山田崇文 (Kirin Brewery of America, LLC)
- 副会長・教育文化部会長：山田利治 (Epson America, Inc.)
- 副会長・ダウンタウン地域部会長：林龍人 (Kintetsu Enterprises Company of America)
- 副会長・サウスベイ地域部会長：春山貴広 (GLOBIZZ CONSULTING)
- 副会長・オレンジカウンティ地域部会長：山神雄一 (Ricoh Electronics, Inc.)
- 財務委員：古田靖幸 (Deloitte Touche Tohmatsu)

**MIYAKO HYBRID HOTEL**  
TORRANCE, CALIFORNIA

21381 S. Western Ave.  
Torrance, CA 90501  
Phone: (310) 212-5111  
Fax: (310) 212-5112  
www.miyakohybridhotel.com

## Two Choices. One Hotel.

Distinctly World-Class. Proudly Green.

Japanese Elegance in the Heart of Downtown Los Angeles

**MIYAKO HOTEL**  
LOS ANGELES

328 E. First Street  
Los Angeles, CA 90012  
Phone: (213) 617-2000  
Fax: (213) 617-2700  
www.miyakola.com

# 2014年度新役員&部会紹介

2014年度のJBA会長は13年度に引き続き室井真澄さんが、筆頭副会長は昨年と同じく海部優子さん、福島祥修さんが務めます。

- 1 会社名・役職
- 2 出身地
- 3 趣味
- 4 愛読書
- 5 JBA 活動への抱負



**2014 年度会長**  
むろい ますみ  
**室井真澄**

- 1 米国三井物産  
ロサンゼルス支店長
- 2 兵庫県赤穂市
- 3 スポーツ観戦、旅行

- 4 (日本では)『デイリースポーツ』
- 5 JBA が益々プレゼンスを発揮して、会員の皆様が充実感と満足感を持ってもらえるように努めていきたいと思っております。



**筆頭副会長**  
かいふ ゆうこ  
**海部優子**

- 1 ユニオンバンク広報部  
Senior Vice President
- 2 兵庫県神戸市
- 3 ヨガ、料理、セドナ旅行、食べ歩き

- 4 白州次郎『プリンシプルのない日本』
- 5 今年度も、他のコミュニティとの連携や対外活動をはじめ、会員サービスと JBA のプレゼンス向上に努め、多くの会員の皆様のご希望を反映した活動を展開できるよう頑張りたいと思っております。



**財務委員**  
ふるた やすゆき  
**古田靖幸**

- 1 Deloitte Touche Tohmatsu  
ディレクター
- 2 岐阜県岐阜市
- 3 ゴルフ

- 4 村上春樹の小説
- 5 JBA の健全な財務体質を維持するために尽力いたします。

## 商工部会



### 部会紹介 & 2014 年度モットー

縁あってこの地で暮らす日本人の私たちは、地域社会と積極的に交流し、一人でも多くの人の日本を理解してもらう努力をする役割があります。商工部会が先頭に立って、多くの会員のご理解と参加を得ながら、その役割を果たしていきます。



**副会長・  
商工部会長**  
みやけ ひでお  
**三宅英夫**

- 1 ANA 米州室総務ダイレクター兼ロサンゼルス支店長
- 2 東京都武蔵野市
- 3 ランニング
- 4 エドガー・ライス・バローズ「ペルシダー」シリーズ
- 5 「優秀な人たちが真面目に町内会活動(のようなもの)をやるとこんなすごいことになるのか!」と驚いてから早2年、人と人とのつながりの素晴らしさを感じつつ1年を過ごしたいと思っております。



アメリカの携帯電話サービス  
**DOCOMO USA Wireless™**



たっぷり使える定額プランがおトク!

月額なんと  
**\$69!**

**使い放題パック**

国内通話も、データ通信も、  
テキストメールも無制限

防水・防塵デザインの薄型ボディ Sony Xperia® Z

Mitsuwa  
トランス店内に  
サポートデスクも!

●お気軽にお問い合わせください

トール  
フリー

**1-888-362-6661**

Eメール [la\\_sales@docomo-usa.com](mailto:la_sales@docomo-usa.com)  
詳細は [www2.docomousawireless.com](http://www2.docomousawireless.com)



**NTT docomo**  
NTT DOCOMO USA, Inc.

●2013年12月15日現在。●料金、機種、サービス内容等は予告なく変更される場合がございます。●表示金額には、契約事務手数料、各種税金、別途ご利用に応じて課金される料金、その他サービス料などは含まれません。●使い放題パックご利用時に、国際電話の無料通話分(100分)を超過した際は\$0.25/分がかかります。また、日本の携帯電話宛など、日本固定宛以外への国際電話の際には、無料通話分(超過後は\$0.25/分)+国際電話料金がかかります。使い放題パックの国際電話の無料通話分(100分)は毎月くりこしできません。※「Xperia」はSony Mobile Communications ABの商標または登録商標です。

## 企画マーケティング部会



### 部会紹介&2014年度 Motto

今年度の Motto は、「会員の皆さんの満足度を第一に、かつ自分たちも楽しむ!」。賀詞交歓会・ソフトボール大会・ビジネスセミナー他、さまざまな企画を部会員全員で提案していきます!



副会長・  
企画マーケティング部会長

やまだ たかふみ  
**山田崇文**

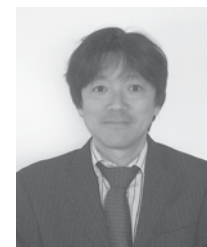
- 1 Kirin Brewery of America, LLC  
President & CEO
- 2 千葉県市原市 (育ちは大阪府)
- 3 ゴルフ (をちゃんとやろうかなと思い始めたところぞ)
- 4 村上春樹『羊をめぐる冒険』
- 5 JBA 活動に参加して 4 期目になりますが、今年も、仕事だけでは知り合えないいろいろな方と共同で何か作り上げることに意義と楽しみを感じて、一年間がんばりたいと思います。

## 教育文化部会



### 部会紹介&2014年度 Motto

教育・文化の面から、会員サービスのみならず、地域貢献活動を通して南加社会に役立つ活動をしてまいります。JBA だからこそできる活動を!!これが Motto です。



副会長・  
教育文化部会長

やまだ としはる  
**山田利治**

- 1 Epson America, Inc.  
Manager, IS Coordination
- 2 埼玉県熊谷市
- 3 壊れたものを直すこと (おもちゃ、機械など。こじれた夫婦仲は直せません)
- 4 夏目漱石『門』
- 5 1 年間の活動が、5 年先、10 年先、20 年先の日米関係の発展と我々のビジネス基盤固めの一助になるように! そんな気持ちで取り組んでいきます。

## A HUGE LIFT IN FUEL EFFICIENCY. The New 8-Series Lift Trucks.

New Toyota-built engines. Unbeatable fuel efficiency. Load capacities from 8,000 to 17,500 lbs. The 8-Series is designed to move even the heaviest loads with 20% less fuel—and save you more than \$3,500 a year doing so.\* Available in gas/LPG and Tier 4-compliant diesel models. The new 8-series lift trucks are tougher, more efficient and powerful. See for yourself at [toyotaforklift.com/power](http://toyotaforklift.com/power).



[toyotaforklift.com/power](http://toyotaforklift.com/power)  
800-226-0009

日本語でのお問い合わせ先 : Toyota Material Handling, USA  
日本人スタッフ: 成清 (なりきよ) Phone: 949-223-7812  
1 Park Plaza, Suite 1000 (92614), P.O. Box 17419, Irvine CA 92623-7419

**TOYOTA**  
INDUSTRIAL EQUIPMENT

\*The new engines result in fuel savings of up to a combined 23% on average compared to previous Toyota diesel and gas/LPG models. Across all models the average fuel savings is \$3,568 per year compared to previous Toyota models.

## あさひ学園部会



### 部会紹介&2014年度 Motto

日本に帰国する子どもが日本の教育に円滑に適応できる教育、国際社会に貢献できる子どもを育成する教育を目指し、さらなる教育の質向上、および関係者全員が相互に協力できる環境整備に努力していきます。



筆頭副会長・  
あさひ学園部会長・  
セクレタリー

ふくしま よしのぶ  
**福島祥修**

- 1 Takenaka Partners LLC  
Executive Vice President
- 2 愛知県名古屋
- 3 園芸、自然観察、ジャズ鑑賞、トレイルウォーキング、水泳
- 4 『National Geographic』、動植物図鑑類
- 5 現地校とあさひ学園の両立に挑戦している子どもたちに励まされながら、本年も本業およびJBAでの三つの役割遂行に挑戦していきます。次世代を担うあさひ学園の子どもたちに大きな声援をお送りください。

## ダウントウン地域部会



### 部会紹介&2014年度 Motto

「LAをもっと知る、もっと好きになる」。恒例行事に新規企画を絡めたイベント運営の他、JBA ニュースへの連載、ボランティア企画など、ダウントウン地域部会ならではの多彩な活動を実施します。



副会長・  
ダウントウン地域  
部会長

はやし たつと  
**林 龍人**

- 1 Kintetsu Enterprises Co. of America Vice President  
Miyako Hotel Los Angeles General Manager
- 2 大阪府大阪市
- 3 読書（最近あまり読んでいませんが）、クラシックロック（Rolling Stones, Led Zeppelin など）
- 4 ダニエル・ピンク『ハイ・コンセプト』、五十嵐健『世界一わかりやすいプレゼンの授業』（私も少し登場します）
- 5 会員のみなさんはもちろん、その家族がLAでの暮らしを安心して楽しめるよう、JBA活動のあり方を見つめながら、私たち中堅世代の声も素直に届けていきたいと思っています。

# 三井倉庫は食品の温度管理輸送を開始しました

お問い合わせ：800.mitsoko (6487656)  
sales@mitsui-soko.com

## オレンジカウンティ地域部会



### 部会紹介&2014年度モットー

OC大運動会等の会員交流イベント、各種地域貢献活動、現地校セミナー開催による教育支援など、OC地域会員の皆様に満足いただけるような活動を、2014年度も積極的に展開してまいります。



副会長・  
オレンジカウンティ  
地域部会長

やまがみ ゆういち  
**山神雄一**

- 1 Ricoh Electronics, Inc. Executive Vice President
- 2 東京都西東京市
- 3 旅行
- 4 ジム・コリンズ/ジェリー・I・ボラス『ビジョナリー・カンパニー』
- 5 JBAの活動方針である地域社会との関係強化、教育文化支援、会員へのサービスを通じて、今後さらに会員満足度の向上を図り、JBAへの定着向上および新規会員獲得へつなげるよう努めたいと思います。

## サウスベイ地域部会



### 部会紹介&2014年度モットー

サウスベイ地区は会員企業数の最も多い地域として、JBAの活動に対する期待も大きいと思います。多くの会員に参加いただけるイベント開催と、参加しやすい部会作りを目指します。



副会長・  
サウスベイ  
地域部会長

はるやまたかひろ  
**春山貴広**

- 1 グロービッツコンサルティング 社長
- 2 千葉県千葉市
- 3 旅行
- 4 読書時間は自分への褒美として気分によりジャンルを選びます。
- 5 歴史あるJBAの存在が、今後ますます会員企業の事業に役に立つ存在となるように、時代の変化に合わせた活動ができるように貢献したいと思います。



## FDA・各種規制対応

- FDAコンサルティング(食品、化粧品、薬品、医療機器、福祉機器、放射線、動物)
- EPA, UL, CE, VOC, AAFCO他各種登録

## 米国進出事業企画

市場調査、販売ネットワーク構築、日米間M&A、合弁事業、米国撤退業務引継ぎ、事務所貸出

**globizz**  
Los Angeles・東京・大阪

Phone: (310) 538-3860 email: info@globizz.net

お問い合わせは飯田哲平迄。

1411 W. 190th St., Toyota Plaza #200, Gardena, CA 90248, U.S.A.  
(株) グロービッツ www.globizz.net

企画マーケティング部会

# ロサンゼルスマラソン2014報告



去る3月9日(日)に開催されたロサンゼルスマラソン。JBAでは今年も会員とご家族の皆さんと一緒に、23マイル地点の公式給水所でボランティアを実施しました。晴天が広がった当日は、ランナーにとっては想定外の暑さ。いつもより苦しいレースを必死で駆けるランナーに水やヤクルト、オレンジ、アンパンを差し出し、全力で応援しました。

完走おめでとうございます！

JBA会員企業ランナーの記録をご紹介します

会社名	氏名	タイム	会社名	氏名	タイム
Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Tsuru Kazuhiro	3:30:13	Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Yanagisawa Koki	4:36:44
All Nippon Airways Co., Ltd.	Miyake Hideo	3:37:34	Shimadzu Precision Instruments, Inc.	Sakamoto Junji	4:39:24
DENSO Products and Services Americas, Inc.	Suzuki Naoya	3:40:13	Consulate General of Japan	Chishima Shunsuke	4:44:42
Uchida of America Corporation	Iida Goichi	3:43:50	Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Goto Keiichi	4:50:39
Uchida of America Corporation	Iida Tomoko	3:48:18	Fujisankei Communications International, Inc.	Iwahori Norio	4:51:16
Honda R&D Americas, Inc.	Ueoka Kotaro	3:50:07	Makita U.S.A., Inc.	Zama Ryoji	4:53:50
Shimadzu Precision Instruments, Inc.	Lovegren Joseph	3:53:32	Kintetsu Int'l Express (USA), Inc.	Kurihara Ryota	4:58:55
Pacific Software Publishing, Inc.	Koyama Takenori	3:54:46	NRI SecureTechnologies, Ltd.	Kimura Takaaki	5:12:29
Yusen Logistics (Americas), Inc	Maeda Tadanobu	3:56:46	Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Arai Kohta	5:13:34
Union Bank	Fujimori Yoshiro	3:57:14	TEAC America, Inc.	Nakamura Koichiro	5:17:30
Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Nakagawa Satoru	4:00:12	Ricoh Electronics, Inc.	Horita Shigeomi	5:44:28
Yakult U.S.A. Inc.	Shibata Miku	4:04:26	Consulate General of Japan	Komiyama Chikara	5:47:39
Consulate General of Japan	Kitada Yuichi	4:05:28	Shimadzu Precision Instruments, Inc.	Skorjanec Milan	5:53:48
KPMG LLP	Narahara Nobuhiro	4:11:42	SOFTBANK TELECOM AMERICA Corp.	Ustui Takeshi	5:57:12
KPMG LLP	Kojima Hideharu	4:11:57	Shizuoka Bank	Sato Fumiyasu	6:03:02
Yamaha Motor Corporation USA	Tachibana Kunio	4:13:09	SOFTBANK TELECOM AMERICA Corp.	Caicedo-Inoue Hideka	6:11:07
TM Claims Service, Inc.	Yamazaki Daisuke	4:13:12	SOFTBANK TELECOM AMERICA Corp.	Tanguilan Edwin	6:11:07
Consulate General of Japan	Matsumoto Daizo	4:16:55	Nihon Koden America, Inc.	Izumida Fumio	6:14:31
Lighthouse	Yamada Chuji	4:17:00	Shimadzu Precision Instruments, Inc.	Padilla Chris	6:15:19
OCS America, Inc.	Takura Satoru	4:23:32	Shimadzu Precision Instruments, Inc.	Nget Sid	6:18:58
Yakult U.S.A. Inc.	Sunami Masaaki	4:23:55	Pillsbury Winthrop Shaw Pittman LLP	Suyama Hiroki	6:57:12
Pulstec USA, Inc.	Suzuki Toshikazu	4:32:19	TOKYO KEIKI U.S.A., INC.	Maeda Daisuke	6:57:12
Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.	Komata Takashi	4:34:26	Kaga (U.S.A.), Inc.	Asako Naoki	7:27:14
Weekly LALALA, LLC	Mori Tatsuo	4:35:20	Shimadzu Precision Instruments, Inc.	Takahama Kimihiro	7:31:50

\* JBA事務局にご連絡いただいた方のみ掲載しています



マラソンボランティア協力企業

- Hisamitsu America, Inc. USA
- Yakult U.S.A. Inc.
- Yamazaki Baking Co., Ltd.
- Yoshinoya America, Inc.

利他の心で働く  
プロ翻訳・通訳サービス!

貴社の海外事業をリアルタイムで  
ご支援させていただきます。



お問い合わせ

TEL: 310-316-6900

info@honyaku-usa.com

www.honyaku-usa.com

## JBA特別経済セミナー報告

# 「アメリカ経済と金融政策・金融市場の展望」

去る2月21日、トーランスのミヤコハイブリッドホテルにて、特別経済セミナーを開催した。米国経済は、金融危機から約5年を経て、ようやく明るくなりつつある。今回は、『ワールドビジネスサテライト』など日本のテレビ番組でも活躍中の、三菱東京UFJ銀行経済調査室ニューヨーク駐在チーフエコノミストの岩岡聡樹さんを迎えて、米国経済の足元の状況と今後の見通し、そして金融政策・金融市場の動向についてお話しいただいた。



【講師】<sup>いわおとしき</sup>岩岡聡樹さん  
三菱東京UFJ銀行経済調査室 ニューヨーク駐在チーフエコノミスト。1996年に東京三菱銀行(現三菱東京UFJ銀行)に入行。2000年より国内マクロ経済分析を担当し、2011年より現職。

### 第1部 「実体経済の動きについて」

「これまで私は、アメリカ人のエコノミストに比べて慎重な見方をしてきましたが、そろそろ明るめに見てもいいかもしれないと考えています」と、2014年以降の景気展望について話し始めた岩岡さん。08年から09年にかけてリーマン・ショックを機に落ち込んだ米国経済が、堅調に回復し健全さを取り戻しつつあることを、各種データを用いながら解説した。

まず、これまでの米国経済を振り返ると、昨年後半は株高が支えとなり、経済の行方に対する楽観的見方が優勢になった結果、米国の実質GDPは3%超という高い成長率を示した。10年以降、年の前半は良いが、後半に失速するというパターンが繰り返されたが、13年はそれが逆に後半高くなった。企業セクター中心に加速してきている印象だ。ただ、12月や1月は歴史的寒波の影響により、レジャーや飲食、建設などの雇用が落ち込んだ。その他の経済指標も同様の落ち込みを示しているのが心配される向きもあるかもしれないが、あくまでも一時的影響に留まり、経済回復への大きな流れへの影響はないと考えていると岩岡さんは述べた。一方、昨年後半の景気加速は企業の在庫

積み増しによる面が大きく、目先は、在庫調整が景気抑制要因となる。在庫が積み上がってしまったのは、企業の期待に比べて、最終需要がそこまで伸びなかったため。まず、投資需要に関しては、設備投資の急加速はまだ難しい。住宅投資も、昨年後半、住宅ローン金利が史上最低の3.5%から4.5%まで急上昇した影響が出て、足元は失速気味。個人消費は、堅調さを維持しているが、所得は実質ベースで2%の伸びに対して、消費が3%を超える伸びを示しているのは若干行き過ぎの状態。これは、昨年終盤にかけての株高の影響が出たため、今後、昨年ほどの株高は無さそうなので、消費がこのままのペースで伸びるとは考え難い。

岩岡さんは、今後の景気展望に関して、いったんは天候要因や在庫調整の影響に加え、株高のトレンドが落ち着くこと、住宅市場の減速などが重なり停滞するが、後半はそれら一時的要因が一巡し、景気は再び加速していくと見ている。

住宅市場は、短期的には金利の上昇がマイナスに働くが、長期的には正常化しつつある。住宅購入は、家具や自動車など周辺の個人消費への波及効果が高く、住宅市場の回復は消費全体を支えていくので、評価して良いファクターだろう。

長期的に見るなら、アメリカの家計の経

済状態が改善してきており、実質の純資産が07年のピーク時を上回って、74兆ドルまで上がっている点に注目したい。かつては負債が増加し返済に追われていたが、その状態が収まり、徐々に余剰資産が消費の方に回され、景気を支えていくことになる。

世界経済の改善も、企業部門の回復を後押しする要因になる。ヨーロッパは、GDP成長率が1%には届かないまでも0.8%と、マイナスからプラス成長に転じていく。アジアでは、中国の経済成長は減速傾向だが、それ以外の国の成長は加速。グローバルに製造業の景況感が改善していくだろうと語った。

結論として、岩岡さんは14年の米国のGDP成長率は2.7%になると考えている。1月に就任したばかりのイエレン連邦準備理事会(FRB)議長が、『Times』誌のインタビューに答えて、14年のGDP成長率は3%を超えると予測するなど、今年は3%成長への期待が強いことを踏まえると、3%には届かないのかという議論があるかもしれないが、この4年間、実際の成長率はFRBの予測や市場予測を下回ってきた。この背景には、潜在成長率が金融危機後に低下していることがあるので、楽観視し過ぎない方が良い。

金融危機以降、潜在的な資本投入量が低くなっていて、そのことが潜在成長率を抑



# ANAGiFT

●お申し込み●

www.anagift.com



日本向け・アメリカ国内向け

## アメリカンチェリー

チェリー実績

30周年

キャンペーン

実施中!

第二弾

5月31日まで **早割!**

UP TO 15% オフ!!

第三弾

5月1日から **10週間**

ANAグッズとANAGiFT限定バッグを  
総勢300名様へプレゼント!!

詳細は  
www.anagift.comを  
ご覧ください。

●お問い合わせ

**ANAGiFT**

【西部地域】 Toll Free: **1-800-222-4147** (Mon-Fri, 9am-5pm Pacific Time)

FAX: 310-542-2700 e-mail: anagift@anatu.com 3625 Del Amo Blvd., Suite 300, Torrance, CA 90503

【東部地域】 Toll Free: **1-888-262-4147** (Mon-Fri, 9am-5pm Eastern Time)

FAX: 917-332-4065 e-mail: anagiftny@anatu.com 630 3rd Avenue, 2nd Floor, New York, NY 10017



えている。企業の慎重な投資姿勢が影響しているのである。ただ、景気回復が続くなかで投資が増えれば、潜在成長率が上がる。これにより、今度は家計の将来所得が上がっていくことになれば、消費を中心に需要も伸びるという好循環に入る。これまでは、財政政策を巡る不透明感が個人消費の重石となってきたが、今年はそうした不透明感が後退することは大きな前進である。また、時間あたり賃金はすでに12年に底を打ち、徐々に上がってきている。財政リスクが無ければ、賃金が上昇するなか所得期待が上がることで消費が増え、成長押し上げにつながっていくことが期待できるだろう。

## 第2部 「金融政策、マーケットの展望」

08年以降、FRBはゼロ金利下での金融緩和効果を追求してきた。その他にはもう緩和手段がない状態だが、逆に言うと、政策手段を使い尽くすほどに、あらゆる手を打って景気下支えに努め、実際、景気回復がしっかり続いてきたことは高く評価できると岩岡さんは語る。

バーナンキ議長下の政策スタンスは明解で、金融緩和+通貨安により、デフレを絶対に回避することに注力してきた。現在、QE3(量的金融緩和政策の第3回目)を延長し、13年12月から段階的減額を開始している。ゼロ金利政策については、米国の失業率が6.5%を下回るまで続けるとしているが、インフレ率が目標の2%を下回る場合には、金融緩和を継続する姿勢を示している。

イエレン新議長体制下の金融政策はどうなるだろうか。イエレン氏はハト派とされるものの、米国経済の累積的改善を踏まえ、これまでの政策との継続性を確保しつつ、

非伝統的金融緩和からの出口政策を担う可能性が大きいと考えられる。今年は、毎回のFOMC(連邦公開市場委員会)で段階的にQE3を100億ドルずつ減額し、第4四半期で終了させるのではないかと見ている。また、QE3を終了させる理由として、不動産価格がやや過熱気味であることも指摘できる。例えば、カリフォルニアの失業率は8.3%で州別に見ると高い方から数えて5番目だが、住宅価格は2013年、前年に比べて2割以上上昇しており、東海岸の住宅価格の回復と比べても非常に早い。緩和効果が一部では効き過ぎているという面が出てきている。なお、FRBが保有債券を売却するわけではないので、QE3終了で市場が混乱するとは見ていないが、金融市場でこれまで強まってきたFRB依存から脱却することは必要だ。

政策金利については、FOMCメンバーの予測では、15年末に0.75%、16年末に1.75%という見方が最も多い。1年で1%の上昇は過去と比べると緩やかだが、金融危機後に潜在成長率が下がっていることを踏まえれば、適切な値かもしれない。

その他、長期金利は基調としては上昇へ向かい、中長期的には3%台半ばをめどに推移するだろう。株価は株高・債券高並存から、株高・債券安へと徐々に移行していく。株価は割高ではないが、割安でもない水準にあると岩岡さんは見る。

為替については、ドル安戦略による米国の景気回復・経済正常化の後押しが功を奏してきたが、中長期の流れはドル安修正、つまりドル高へと向かうであろう。気になるドル円相場だが、こちらは黒田日銀の量的・質的緩和(QQE)以降、金利差やインフレ格差などファンダメンタルズからは若干乖

離した相場が継続していると見ている。日本政府と日銀の政策、いわゆるアベノミクスによって大幅なドル安修正・ドル高を前倒しで実現したことは評価すべきである。一方、足元のドル円相場は、日銀が供給している通貨(マネタリーベース)を2年で2倍にするという日銀の政策をすでにかかり織り込んでいる可能性がある。日銀によるこれ以上の金融緩和は難しいことも踏まえ、当面はドルの下振れリスクも残しながら、1ドル=95~105円での採み合いが続くのではないかとと思われる。

米国経済の本格回復に向けては明るい動きも見えている。まず、シェールオイルの生産拡大が、石油製品輸入の減少・石油製品輸出の増加を通じて成長率を0.2%~0.3%程度押し上げてきている。もうひとつは、米国の労働市場の特徴であった流動性が戻りつつあることだ。失業率が低下してきたことで、労働資源の移動、つまり転職活動が徐々に活発化しつつある。通常、転職に伴って賃金も上昇するため、これは家計の所得や消費増加につながるはず。労働力がより生産性の高い企業・業種に移ることになるため、これは長い目で見れば、潜在経済成長率の上昇にも寄与するだろうとして講演を締めくくった。講演後の質疑応答では、中国経済の動向などにも話が及んだが、中国経済は今後の世界経済の大きなリスク要因である一方、米国の中国向け輸出は小さいため、米国経済への影響は相対的に限られるだろうと答えた。



詳細なデータを含んだ60枚にもおよび資料をじっくりと見ながら、耳を傾ける参加者

**自動車リースは**  
アメリカでクレジットが無いと  
出来ないと思いませんか???

- ソーシャル・セキュリティー番号がなくても、または申請中でもOK!
- 全米どこでもOK! どんな田舎でも、都会でもOK!
- どんな車種でもOK! シビック、カローラ、カムリ、アコード、などの日本車、アメリカ車、ヨーロッパ車、何でもOK!
- リース期間は1年からOK!
- 15ヶ月とかの変則月数でもリース可能です。
- リース料は契約期間が長くなるほど安くなります。
- リース終了後は月極めで延長も可能です。
- 納車は注文からわずか1週間ほどで可能です。
- 自動車保険の手配もお任せ下さい。

\* 現在のリースプログラムを三菱電機社、NEC社、PANASONIC社など各企業の皆様に全米でご利用いただいております。

いえ、  
**出来るんです**  
どなたでも、全米どの町でもOK!

お気軽に電話または  
e-mailでお問い合わせください。

**電話: 213-621-7775**

担当は、大橋: ohashi3@pacbell.net  
又はゆきまさ: yukimasa@pacbell.net

**朗報** カリフォルニア州の皆さんには、格安中古車リース  
もありますので、在庫車種をお問い合わせください。

\* 各種情報はウェブサイトでも、ご覧になれます。

**www.LaJapaneseAuto.net**

親切で安心して任せられる33年の実績信頼 小東京で1980年創業

**LOS ANGELES JAPANESE AUTO**

810 E. 1st St., Los Angeles, CA 90012 • Tel:(213) 621-7775 • Fax:(213) 687-0909

リレー連載「リトル東京をもっと知る」

リトルベルリンからリトル東京へ

文: All Japan News, Inc.・工藤ディビッドさん

前回お話ししたとおり、この町で初めて日本人がビジネスを起こしたのは1884年のカフェ「かめレストラン」だったわけですが、このカフェの開店を機に25世帯ほどの日本人移民が移り住み、次第に日本人の割合が増えてきました。

さらに1906年4月18日のサンフランシスコ大地震により、職や家をなくした多くの人々がサンフランシスコから移動してきました。もちろん中には、この新しいロサンゼルス日本人町を頼りに移住してくる日本人もいたわけで、自然とこの町でレストランやお風呂屋、マーケット、洗濯屋、ホテル、農業、水産業に従事する人々が増えてきました。この

頃には「リトルベルリン」に代わり「リトル東京」という呼び名が完全に定着していたようです。当時からある企業や団体として、古い順から、Fugetsudo (1903)、Rafu Shimpo (1903)、Mary Knoll Japanese Catholic Center (1912)、Higashi Honganji (1916) などが記録として残っています。

1900年代のリトル東京は町も拡大し、旅館(ホテル)105軒、ハウスクリーニング78軒、理髪店65軒、洋食店36軒、ベジタブルスタンド35軒、食品製造

33軒、洗濯屋23軒、洋服屋23軒、和食13軒、その他全部で約590のビジネスが存在しました。約400のビジネスがある現在と比較して、約48%も多かったのです。当時は高層の建築物が無かったことを考慮すれば、町自体が今よりもっと横に広がっていたものと想像できます。

さて、この時期に町として大きく成長したリトル東京ですが、実は1884年に初めて日本人がビジネスを始める



© Toyo Miyatake Studio / Little Tokyo Historical Society

前、1870年のUSセンサス(国勢調査)に、日本人2人の記録が残っています。ロサンゼルス郡立自然史博物館によると、この2人は若松コロニー(サクラメント近郊日本人初の開拓団)の関係者であった可能性が高いようです。以降の国勢調査では、1910年には4,238人、1920年19,911人、1930年は35,390人と急増していますが、戦後の1950年の調査では36,761人とほとんど変化はありませんでした。なお、2000年の調査では、ロサンゼルス、オレンジ、リバーサイド各郡全体で155,956人の日本人、日系人が生活していると報告されています。



© Toyo Miyatake Studio / Little Tokyo Historical Society



**NORITZ®**

The Simple Comforts of Life

TANKLESS給湯器に取り替えませんか?

「洗濯とシャワーでTANKのお湯が無くなった...」「バス  
 タブにお湯を溜めたいけど、お湯切れが心配」  
 こんな時は、エネルギー効率が良くお湯切れの心配の無い  
 TANKLESS給湯器に取り替えませんか?

お気軽にお問合せください。  
 1-888-382-6568(TOLL FREE)  
 JBA@NORITZ.COM



WWW.NORITZ.COM

## 企画マーケティング部会

### オバマケアに関するビジネスセミナー開催

来る5月16日(金)午前9時30分から、第169回ビジネスセミナー「テーブル対抗クイズでわかる企業担当者にとってのオバマケア」を開催します。会場はトーランスのMiyako Hybrid Hotel (21381 S. Western Ave., Torrance)です。講師は米国日本生命ロサンゼルス支店長の磯部広貴さんです。参加費はJBA会員は無料です。申し込みはEメールにてJBA事務局の森(mori@jba.org)まで。

## 教育文化部会

### JBA Foundation チャリティーゴルフトーナメント開催のお知らせ

来る7月19日(土)、Tustin Ranch Golf Club(12442 Tustin Ranch Rd, Tustin)にて、毎年約150の企業様や個人様にご協賛いただいている「JBA Foundation チャリティーゴルフトーナメント」を開催します(ショットガン・スタート:12:30pm、アワードディナー:6:00pm)。

当イベントの収益金はすべて南加教育支援活動、および日本と南加米国社会との架け橋となる文化交流支援活動に充てられます。皆様からの温かいご支援をお待ちしています!同ゴルフイベントの詳細は、JBA事務局の中村(☎310-515-9522・Eメール:nakamura@jba.org)までお気軽にお問い合わせください。

企業/団体スポンサー様:\$5000~\$5000(1~4名がトーナメント参加可能)、トーナメント参加費:お1人\$300(ディナーのみ:\$150) 申込締切:6月20日 \*地域教育施設への寄付品、ゴルフ・ラッフル・オークションの賞品も受け付けています!

## あさひ学園だより

### 2013年度卒業式と14年度入学式

時期がずれてしまったが、弥生の三月に、あさひ学園では卒業式が行なわれた。卒業式は、入学式の晴れの喜びとは違い、どこかに悲しさと寂しさを漂わせてしまう。それは、「別れ」という言葉に感傷的になるからであろう。

3月8日に各校で、幼稚部112名・小学部120名・中学部71名・高等部21名の卒業生がそれぞれのキャンパスから巣立った。自分のルーツとは謂え、異国にあって文部科学省認定の教科書で勉強するのは生半可なことではない。特に高校生は、現地校での課外活動と並列させ

るのは大変なことだったと推測する。しかし、諸君はそれをやり遂げた生徒たちである。その経験が、これからの人生に活かされると信じたい。

仲の良かった友だちと別れることになったが、これらの仲間とは何時でも何処でも繋がっている。あさひ学園の伝統は、同級生が大人になっても、未永く繋がっていることである。2011年に起きた「東日本大震災」では、仲の良かった友が亡くなり、二度と逢えなくなった生徒もいる。その生徒たちの心情を思うと、逢えなくなっても仲間が存在していることに感謝せねばならない。あさひ学園は、諸君の仲間作りの場を提供しているところでもある。諸君が、あさひ学園に入

っていないければ、素晴らしい仲間との出会いはなかった筈である。諸君の未来に乾杯しようではないか!

また、4月12日には入園・入学式が各校で行なわれた。約400名の新生者が晴れてあさひ学園の門を潜った。幼稚部と小1の園児と学童は、緊張からか周囲の様子が気になるようであったが、中学部と高等部は内部進学しているので、さすがに落ち着いていた。



リダックにしたらイのに

住宅不動産、サービスアパート、商業不動産、短期オフィス、不動産管理・ファイナンス、リロケーションのことなら、お気軽にご相談ください。

充実の全米ネットワーク! 日本語でお問い合わせください



www.redacinc.com

マンハッタン	212-379-5010	ウェストチェスター	914-921-2525
コネチカット	203-661-6404	ニュージャージー	201-944-5700
シカゴ	847-758-1700	デトロイト	248-305-8913
ロサンゼルス	310-792-3745	サンディエゴ	619-573-0705
サンノゼ	408-244-5500	サービスアパート	212-379-5005
商業不動産	212-379-5027	不動産管理	212-379-5041



住宅賃貸・売買

海外への夢をかたちに

## オレンジカウンティ地域部会

### 第26回 OC 大運動会のご案内

来る6月8日(日)に、恒例のOC大運動会をアーバイン高校スタジアム(4321 Walnut Ave., Irvine)にて開催いたします。  
来 午前9時30分開始です。参加申し込み、問い合わせはJBA事務局の中村(nakamura@jba.org)まで。

5月

6月

## のJBAイベントカレンダー

5/4  
(日)

いちご狩り  
オレンジカウンティ地域部会

5/7  
(水)

敬老ナーシングホーム訪問  
サウスベイ地域部会

5/10  
(土)

パサデナ旧邸宅見学ツアー  
ダウンタウン地域部会

5/16  
(金)

第169回ビジネスセミナー  
企画マーケティング部会

6/8  
(日)

OC運動会  
オレンジカウンティ地域部会

6/20  
(金)

第170回ビジネスセミナー  
企画マーケティング部会

7/19  
(土)

第21回JBA Foundation  
Charity Golf Tournament

Tustin Ranch  
Golf Club

Save the Date!

各イベントの詳細は、各部会からのお知らせ、およびウェブサイトをご参照ください

### 新入会員

Global-Dining Inc. of California  
1212 Third Street Promenade  
Santa Monica, CA 90401  
☎ 310-576-9922

M.I. Insurance Solution  
800 S Harbor Blvd. Suite 250  
Anaheim, CA 92805  
☎ 714-284-0010

### 主管者変更

Irvine Scientific Sales Co., Inc.  
Shusaku Sakata ⇒ Toru Naganuma

Meitetsu Travel USA Corp.  
Takeshi Okabe ⇒ Kenji Ono

Mitsubishi Cement  
Naoki Ono ⇒ Tatsuro Maeda

Mitsubishi Electric US, Inc.  
Katsuya Takamiya ⇒ Kiyoshi Furukawa

Subaru Research and Development, Inc.  
Izuru Kawahira ⇒ Kenji Nakatuchi

TABC, Inc.  
Masayuki Hashikawa ⇒ Susumu Shibata

Tokio Marine Management, Inc  
Shinkichi Miki ⇒ Riki Maeda

Yusen Logistics  
Hidenori Owaki ⇒ Toshiaki Enokido

### 住所変更

DSA Legal Solutions, Professional Corporation  
新住所) 6601 Center Dr. West Suite 500  
Los Angeles, CA 90045

Irvine Scientific Sales Co.  
新住所) 1830 E. Warner Ave.  
Santa Ana, CA 92705

SoftBank Telecom America Corp.  
新住所) 10960 Wilshire Blvd. Suite 1960  
Los Angeles, CA 90024  
☎ 310-477-0531  
Fax 310-479-1781

Toshiba America Electronic Components, Inc.  
新住所) 9740 Irvine Blvd. D-700  
Irvine, CA 92618

METRO SIGNS  
新住所) 15225 S. Main St.  
Gardena, CA 90248  
☎ 310-769-0700

Nihon Kohden America, Inc.  
新住所) 15353 Barranca Pkwy.  
Irvine, CA 92618

## パシフィックリム・カンパニーベネフィット・プログラム 米国駐在員のための金融サービスパッケージ

世界最大かつ最も安全な金融機関のひとつである三菱UFJフィナンシャル・グループの一員として、ユニオンバンクが自信をもって提供する、米国駐在員の皆様向けのサービスです。

- 渡米前に日本からの口座開設が可能
- 便利な日本語コールセンター（フリーダイヤル・日本時間にも対応）
- ご帰国後の口座管理にも便利

まずは日本語フリーダイヤル 1-888-507-7669 までお問い合わせください。

※このプログラムのご利用は会社登録をされた企業の駐在員に限られます。

